

رقم الوثيقة : AFR 16/014/2004 (وثيقة عامة)  
بيان صحفي رقم : 066  
يحظر نشره قبل : 24 مارس/آذار 2004 في تمام الساعة 00:01 بتوقيت غرينيتش

## بوروندي: يجب تسريح الجنود الأطفال وإعادة انخراطهم في المجتمع

تدعو منظمة العفو الدولية حكومة بوروندي وقادة جميع الجماعات السياسية المسلحة الحالية والسابقة إلى الكف فوراً عن استخدام الجنود الأطفال وتجنيدهم والمبادرة بصدق إلى تسريحهم وإعادة دمجهم في المجتمع. لقد أخرج القادة العسكريون نيران النزاع المسلح الدائر في بوروندي منذ عشر سنوات بتجنيد الأطفال وخطفهم وخطفهم طفولتهم وتعریض مستقبلهم للخطر، على حد قول منظمة العفو الدولية اليوم في تقرير جديد يحمل عنوان [بوروندي : الجنود الأطفال – التحدى المتمثل بالتسريح](#).

وقالت منظمة العفو الدولية إن "التصدي لممارسة وإرث تجنيد الأطفال يشكل عنصراً مهماً في تحقيق سلام دائم يحترم فيه جميع حقوق الإنسان".

لقد استُخدم الأطفال حتى أولئك الذين تقل أعمارهم عن 15 عاماً، باستخفاف كأدأة رخيصة في الحرب يمكن التضحية بها. واحتُطِفَ الأطفال وانتزعوا من عائلاتهم. ودفع آخرون إلى التطوع نتيجة لمحبيتهم الاجتماعي والأخيار عائلاتهم، أو بعدما شاهدوا الفظائع بأم عينهم. وسهَّل الفقر وسنوات الحرب استدراج جيل كامل من الأطفال إلى أنون النزاع المسلح.

وأضافت المنظمة أنه "بصرف النظر عن كيفية تجنيد الجنود الأطفال، فمن المحتمل أن يشهدوا أعمالاً عنف شديدة أو يشاركون فيها، فضلاً عن تعريضهم للأذى. وسيكون لإرث الممثل بقضاء الأطفال سنوات من حياتهم داخل القوات المسلحة، حيث يتعلمون أساساً من العنف، انعكاسات دائمة على البلاد ومواطنيها، ما لم يتم التصدي للمشكلة بصورة عاجلة وملحة".

لقد جندت القوات المسلحة والجماعات السياسية المسلحة البوروندية الجنود الأطفال واستخدمتهم كحمالين ومخربين و"زوجات" ومقاتلين فعليين. وقاتل الجنود الأطفال البورونديون في بوروندي وجمهورية الكونغو الديمقراطية على السواء. و تعرض العديد من الجنود الأطفال للصدمات والإذلال وسوء المعاملة والعقاب الوحشي، فضلاً عن تعريضهم لأخطار لا لزوم لها بسبب افتقارهم إلى الخبرة والتدريب الجيد. وحتى أولئك الذين استُخدموا بصورة أساسية كحمالين ر بما وجدوا أنفسهم على خط الجبهة خلال المعارك وهم يؤدون مهام نقل الجرحى والقتلى.

خطف بيير (اسم مستعار) البالغ من العمر 14 عاماً من منزله مع ستة أطفال آخرين، في كميون موكيكي بإقليم ريف بوحومبورا في يوليو/تموز 2002 على يد القوات الوطنية لتحرير أغاثون روسا، وأُجبر على نقل الذخائر والسلع المسروقة. وظل مع القوات المذكورة لمدة شهرين قبل أن يأسره أفراد القوات المسلحة ويلقوا القبض عليه.

"ويُنْبَغِي عَلَى الْمُجَتَمِعِ الدُّولِيِّ وَحُكْمَوَةِ بُورُونَديٍّ، أَنْ يَلتَزِمَا مِنْ بَابِ الْأُولَويَّةِ بِتَقْدِيمِ دُعْمٍ طَوِيلٍ لِلْأَجْلِ لِتَسْهِيلِ إِعادَةِ الْأَخْرَاطِ الْجُنُودِ الْأَطْفَالِ السَّابِقِينَ وَتَقْدِيمِ فَرَصَّ بَدِيلَةِ هُنْمٍ".

وبدون دعم متواصل، قد يعود الأطفال المسرحون إلى الخدمة طوعية أو يعاد تجنيدهم قسراً في الجيش أو الجماعات المسلحة الأخرى، وبالتالي تتواصل دوامة النزاع. وربما يضطرون عوضاً عن ذلك إلى العيش في الشوارع حيث يقعون فريسة للجريمة والاستغلال.

ويجب أن تولي جميع برامج التسريح وإعادة الدمج والتأهيل اهتماماً خاصاً باحتياجات الجنديات الطفلات اللواتي ربما عانين من صدمات خاصة كضحايا للعنف الجنسي. وقد تواجه الفتيات تحديات خاصة في عملية إعادة انخراطهن أو يواجهن التهميش أو الاعتداءات الجنسية خلال عملية تسريحهن نفسها.

ويُنْبَغِي شُمَلُ الرَّاشِدِينَ الشَّبَانَ الَّذِينَ كَانُوا جُنُودًا أَطْفَالًا فِي بَرَامِجِ التَّسْرِيحِ وَإِعادَةِ الدَّمْجِ هَذِهِ.

جون - بوسكو أن كان في الخامسة عشرة من عمره عندما التحق بالقوات المسلحة البوروندية. وقبل مدة من تجنيده رسميًّا كان يتبع تلك القوات ويعمل معها. وأبلغ منظمة العفو الدولية أنه غالباً ما شاهد الجنود يطلقون النار على المدنيين وهم يلوذون بالفرار، وأنهم تلقوا أوامر للقيام بذلك. ولدى عودتهم من العمليات العسكرية، غالباً ما كان الجنود يمارسون التعذيب وسوء المعاملة ضد المدنيين ولم يكونوا يتعرضون لإجراءات تأدبية من رؤسائهم إلا إذا كانت الانتهاكات التي ارتكبواها صارخة للغاية. وقد فر جون من الخدمة عقب اعتقاله وإساءة معاملته في عدة مناسبات، لارتكابه جرائم لها صلة بالانضباط وهو الآن في سن التاسعة عشرة وعضو في حرس السلام الذي يشكل ميليشيا حكومية غير مدربة لكن مسلحة.

"لم تُبَدِّ أطراف النزاع إلا القليل من الحماس الواضح لتسريح الجنود الأطفال. والتزامهم بالعملية ضروري لضمان نجاح المشروع. كما تدعو منظمة العفو الدولية المجتمع الدولي والجهات المانحة إلى تشجيع القادة البورونديين على مساندة العملية وتقديم مساعدة مالية وتقنية كافية لضمان اتباع مقاربة شاملة ومنسقة".

وأضافت المنظمة إنه "يُنْبَغِي عَلَى الْمُجَتَمِعِ الدُّولِيِّ مُواصِلَةِ اهْتِمَامِهِ بِالْعَمَلِيَّةِ وَمُشارِكَتِهِ فِيهَا وَمُراقبَتِهِ سِيرِ تَنْفِيذِ الْبَرَنَامِجِ، فَضْلًا عَنِ التَّطَوُّراتِ دَاخِلِ الْبَلَادِ لِتَفَادِيِ استِغْلَالِ مُشَروِّعِ التَّسْرِيحِ مِنْ جَانِبِ الْقَادِهِ الْعَسْكَرِيِّيِّنَ أَوْ سَوَاهِمِهِ. وَيُنْبَغِي التَّنْدِيدُ عَلَيْنَا وَبِشَدَّةٍ بِأَنْ تُجَنِّدَ حَدِيدٌ وَأَدْلَهُ مُسْتَمِرَّةً عَلَىِ استِخْدَامِ الْجُنُودِ الْأَطْفَالِ".

ولكي تكون عملية التسريح وإعادة الانخراط والتأهيل قابلة حقاً للاستمرار، ينبغي على الحكومة البوروندية أيضاً معالجة قضية انتشار الأسلحة في البلاد.

## خلفية

لا تتوافر أرقام موثوقة حول عدد الأطفال الذين شاركوا في النزاع المختدم منذ 10 سنوات. بيد أنه وفقاً لأرقام صندوق الطفولة التابع للأمم المتحدة (اليونيسيف)، يجب الآن فك ارتباط ما بين 6000 و7000 قاصر بأطراف النزاع وتسرحهم وإعادة دمجهم بالمجتمع. كما توصلت اليونيسيف حتى الآن إلى اتفاق مع الحكومة البوروندية واثنين

من الجماعات السياسية المسلحة الثانوية هما أَفْ أَنْ إِلْ (موغابارابونا) وسي أَنْ دِي دِي – أَفْ دِي دِي (نديسكنغورو كيه) لتسريح جنودها الأطفال الذين يُقدَّر عددهم بـ 3000 وإعادة دمجهم بالمجتمع.

ومنذ يناير/كانون الثاني 2004، تم تسريح 300 جندي طفل من القوات الحكومية ومن سي أَنْ دِي دِي – أَفْ دِي دِي (نديسكنغورو كيه)، وبحري عملية إعادة دمجهم مجتمعاتهم. ويتم إعداد خطط للتسريح المستقبلي لآلاف الجنود الأطفال الآخرين. كما يجب تسريح عشرات الآلاف من المقاتلين الراشدين وإعادة دمجهم في المجتمع – وهو يشكل تحدياً كبيراً في وضع يتسم بالفقر المدقع والنزاع المستمر في بوروندي وجمهورية الكونغو الديمقراطية المجاورة على السواء، وفي منطقة تقع بالأسلحة الصغيرة، سيكون لكيفية إدارة هذه العملية تأثير ملموس على أوضاع حقوق الإنسان في بوروندي في المدى القريب والبعيد.

وللمزيد من المعلومات يرجى الاطلاع على تقرير : [بوروندي : الجنود الأطفال – التحدي المتمثل بالتسريح](#) – (رقم الوثيقة : AFR 16/011/2004) الصادر في 24 مارس/آذار 2004.

انتهى

وثيقة عامة

للحصول على مزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالمكتب الصحفي لمنظمة العفو الدولية في لندن بالمملكة المتحدة على الهاتف رقم: +44 20 7413 5566  
منظمة العفو الدولية : 1. موقع الإنترنت : <http://www.amnesty.org> 2. موقع الإنترنت : <http://news.amnesty.org>